

# HCNC Monthly Expenditure Report 每月開支報告



Reporting Month: June 2018  
報告月份: 六月 2018

Budget Fiscal Year: 2017-2018  
預算會計年度: 2017-2018

Monthly Cash Reconciliation 每月現金對帳					
Beginning Balance	Total Spent	Remaining Balance	Outstanding	Commitments	Net Available
期初現金	總花費	剩余的現金結余	欠的金錢	承諾支出資金	可用現金淨額
\$12,644.45	\$9,198.32	\$3,446.13	\$3,243.75	\$0.00	\$202.38

Monthly Cash Flow Analysis 每月現金流量分析					
Budget Category	Adopted Budget	Total Spent This Month	Unspent Budget Balance	Outstanding	Net Available
預算類別	通過的預算	總共花了這個月	未用預算餘額	欠的金錢	可用現金淨額
Office 辦公室	\$17,000.00	\$1,638.32	-\$3,383.87	\$243.75	-\$3,627.62
Outreach 外聯活動		\$0.00		\$0.00	
Elections 選舉		\$0.00		\$0.00	
Community Improvement Project 社區改善項目	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
Neighborhood Purpose Grants 鄰里目的補助金	\$25,000.00	\$7,560.00	\$3,830.00	\$3,000.00	\$830.00
Funding Requests Under Review: 正在審查資金申請	\$0.00	Encumbrances: 產權負擔 \$0.00		Previous Expenditures: 以前的支出 \$32,355.55	

Expenditures 支出						
#	Vendor 供應商	Date 日期	Description 描述	Budget Category 預算類別	Sub-Category 子類別	Total 總和
1	OFFICE DEPOT #2101	6/7/2018	(Credit card transaction) 信用卡交易	General Operations Expenditure 一般業務支出	Office 辦公室	\$52.96
2	MITSURU GRILL	6/7/2018	(Credit card transaction) 信用卡交易	General Operations Expenditure 一般業務支出	Office 辦公室	\$45.00
3	MITSURU GRILL	6/7/2018	(Credit card transaction) 信用卡交易	General Operations Expenditure 一般業務支出	Office 辦公室	\$223.89
4	U & U GRAPHICS, INC	6/11/2018	(Credit card transaction) 信用卡交易	General Operations Expenditure 一般業務支出	Office 辦公室	\$66.47
5	New Economics for Women 新女性經濟學	5/17/2018	Motion to provide up to \$1500 New Economics f... 動議提供高達1500美元的新經濟學...	Neighborhood Purpose Grants 鄰里目的補助金		\$1,500.00
6	Los Angeles Community Garden Council 洛杉磯社區花園委員會	5/17/2018	Motion to provide \$1560.00 to Los Angeles Comm... 動議向洛杉磯社區提供1560美元...	Neighborhood Purpose Grants 鄰里目的補助金		\$1,560.00

The Chinese translation in this document is for convenience only, and may not be 100% accurate.  
本文檔中的中文譯文僅為了方便起見，可能不完全準確。

7	Los Angeles Tanabata Festival Inc LA七夕節	5/17/2018	Motion to provide \$2,000 for the Tanabata Festival 動議提供2000美元的七夕節	Neighborhood Purpose Grants 鄰里目的補助金		\$2,000.00
8	Little Tokyo Public Safety Association 小東京公共安全協會	5/31/2018	\$1,000 to Little Tokyo Public Safety Associat... 小東京公共安全協會1,000美元	Neighborhood Purpose Grants 鄰里目的補助金		\$1,000.00
9	Parents, Teachers/Educators & Students in Action 家長、教師/教育工作者和學生在行動	5/31/2018	Motion to provide up to \$1500.00 only to Parents, T... 動議只向父母提供1500.00美元，...	Neighborhood Purpose Grants 鄰里目的補助金		\$1,500.00
10	Little Tokyo Public Safety Association 小東京公共安全協會	5/31/2018	Board Motion to approve 2017-2018 budget. Includes... 董事會議案批准2017-18年預算，其中包括場地..	General Operations Expenditure 一般業務支出	Office 辦公室	\$200.00
11	Languages4You 你的語言	5/31/2018	Motion to approve 2017-18 budget including transla... 動議批准2017-18年預算，包括翻譯..	General Operations Expenditure 一般業務支出	Office 辦公室	\$1,050.00
<b>Subtotal 小計:</b>						<b>\$9,198.32</b>

**Outstanding Expenditures 未付的支出**

#	Vendor 供應商	Date 日期	Description 描述	Budget Category 預算類別	Sub-Category 子類別	Total 總和
1	JACCC 日本美國文化社區中心	3/22/2018	Motion to approve 2017-18 budget (includes fa... 動議批准2017-18預算 (包括..	General Operations Expenditure 一般業務支出	Office 辦公室	\$243.75
2	Streets Are For Everyone (SAFE) 街道適合每個人 (外管局)	5/31/2018	Motion to provide up to \$1500.00 to Streets Are For... 動議提供高達1500.00美元的街道是每個人..	Neighborhood Purpose Grants 鄰里目的補助金		\$1,500.00
3	Olvera St Merchants Association Foundation 奧爾維拉街商會協會基金會	5/31/2018	Motion to approve up to \$1500 to the 200th an... 動議批准高達\$ 1500到200 ...	Neighborhood Purpose Grants 鄰里目的補助金		\$1,500.00
<b>Subtotal 小計: Outstanding 欠的金錢</b>						<b>\$3,243.75</b>